

## **Pagpasok sa Unang Baitang (Primary One Admission) (POA) 2025**

### **Mga Tala sa Paano Kumpletuhin ang Form ng Pagpili ng Paaralan (Notes on How to Complete the Choice of Schools Form)**

(Para sa mga batang aplikante na nagpahiwatig sa form ng aplikasyon ng POA na hindi nila magagamit ang Tsino bilang isang medium sa pag - aaral.)

Mangyaring basahin nang mabuti ang mga sumusunod at kumpletuhin ang 'Form ng Pagpili ng Paaralan' ('Choice of Schools Form') gamit ang **ASUL** o **ITIM** na ballpen:

- (1) Ang mga magulang ng mga batang aplikante na hindi pa inaalok ng Lugar ng diskresyon (Discretionary Place), o nais na mag - aplay para sa Sentral na Alokasyon (Central Allocation) (CA) lamang, ay kinakailangang punan ito 'Form ng Pagpili ng mga Paaralan' ('Choice of Schools Form').
- (2) Ang 'POA Numero ng Aplikasyon' ('POA Application No.') at ang 'POA School Net Bilang ng Home Address' (POA School Net No. of Home Address) (pagkatapos ay tatawaging 'home net') ay dapat magkapareho sa mga numero sa 'Application Form para sa Pagpasok sa Primary One' ('Application Form for Admission to Primary One').
- (3) Ang Pamahalaan ay nakatuon sa paghikayat at pagsuporta sa pagsasama ng mga mag - aaral ng NCS sa komunidad, kabilang ang pagpapadali ng kanilang maagang pagaangkop sa lokal na sistema ng edukasyon at pagkadalubhasa sa wikang Tsino. Tinitiyak ng Pamahalaan na ang mga mag-aaral ng NCS ay may pantay na pagkakataon para sa pagpasok sa mga paaralan ng pampublikong sektor at pag-aaral ng Intsik na kapantay ng kanilang mga katapat na nagsasalita ng Tsino. Ang Education Bureau (EDB) ay nagbibigay sa mga mag - aaral ng NCS ng lahat ng suporta sa pag - aaral mula sa pre - primary hanggang sa sekundary ang antas sa pamamagitan ng magkakaibang mga estratehiya, kabilang ang pag - unlad ng kurikulum, mga mapagkukunan sa pag - aaral at pagtuturo, pagsasanay ng guro, propesyonal na suporta, karagdagang pagpopondo, maramihang mga landas, edukasyon ng magulang at suporta para sa mga magulang, atbp., upang matulungan ang mga mag - aaral ng NCS na makabisado ang wikang Tsino at maisama sa komunidad. Ang mga hakbang na ito ay lubos na nakikinabang sa mga paaralan, guro, mga mag-aaral ng NCS, at kanilang mga magulang. Ang mga magulang / tagapag-alaga ng mga batang aplikante ng NCS ay hinihikayat na ipa-aral ang kanilang mga anak sa mga paaralan na may malalimang paggamit ng wikang Tsino upang mapadali ang kanilang pagkatuto ng wikang Tsino at pagsasanib sa lipunan. Karamihan sa mga paaralan ng pampublikong sektor, kabilang ang listahan ng mga paaralan sa mga network ng paaralan na tirahan ng mga batang aplikante, ay may malawak na kapaligiran sa wikang Tsino. Para sa mga hakbang sa suporta na nakabatay sa paaralan para sa mga mag - aaral ng NCS na ibinigay ng mga indibidwal na paaralan, mangyaring sumangguni sa haligi sa "Suporta sa Edukasyon para sa mga Mag - aaral ng NCS" ("Education Support for NCS Students") sa Mga Profile ng Primary School (Primary School Profiles) (<https://www.chsc.hk/primary/en>) na inilathala ng Komite sa Home School Co-operasyon (Committee on Home School Co-operation.) Sa pagsasaalang - alang sa mga nabanggit, kung isasaalang - alang ng mga magulang / tagapag - alaga na ang mga bata ng aplikante ay maaaring magkaroon pa rin ng mga kahirapan sa pag - aaral sa isang paaralan na may isang immersed na kapaligiran sa wikang Tsino sa yugtong ito, at ipahiwatig sa form ng aplikasyon na ang mga bata ng aplikante ay hindi maaaring gumamit ng Tsino bilang daluyan ng pag - aaral, kapag pinupunan ang Bahagi B ng ('Form ng Pagpili ng mga Paaralan') ('Choice of Schools Forms') para sa CA, maaari silang pumili mula sa listahan ng mga paaralan sa mga school net na kinaroroonan ng mga bata ng aplikante at sumangguni sa listahan ng mga paaralan na tradisyonal na tumatanggap ng mas maraming mag-aaral ng NCS sa Apendiks 3 (Appendix 3) sa ("Mga Tala sa Paano Kumpletuhin ang 'Form ng Aplikasyon para sa Pagpasok sa Primary One') ("Notes on How to Complete the 'Application Form for Admission to Primary One') para sa POA 2025".
- (4) Ang CA ay binubuo ng 2 bahagi: Bahagi Ang 'Walang Restriksyon na Mga Pagpipilian sa Paaralan' ('Unrestricted School Choices'), ibig sabihin, anumang pamahalaan o mapagkalingang pangunahing paaralan sa Hong Kong; at Bahagi B ng mga pagpipilian sa paaralan na limitado sa mga paaralan sa 'Listahan ng Pagpili ng mga Paaralan' ('Choice of Schools List') ng kanilang home net at mga paaralan na tradisyonal na tumatanggap ng mas maraming estudyante ng NCS sa anumang POA School Nets. Ang mga magulang ay kinakailangang punan ang kanilang mga pagpipilian sa paaralan sa parehong bahagi.

- (5) Bahagi A (10% ng mga lugar ng Primary One na inilaan para sa CA): Maaaring ipasok ng mga magulang ang code ng pagpili ng hanggang sa 3 paaralan mula sa anumang pamahalaan o tinulungan na mga pangunahing paaralan sa Hong Kong, kabilang ang mga paaralan sa 'Form ng Pagpili ng mga Paaralan' ('Choice of Schools Forms') ngkanilang home net at mga paaralan na tradisyonal na tumatanggap ng mas maraming mga estudyante ng NCS sa anumang POA School Nets, ayon sa pagkakasunod - sunod ng kagustuhan. Ang bawat paaralan ay kinakatawan ng isang apat na digit na code ng pagpili. Kailangang maingat na suriin ng mga magulang ang mga code ng pagpili bago magpunan. Maaaring sumangguni ang mga magulang sa mga code ng pagpili na inilathala sa CA Centre o sa POAWebsite ng EDB .
- (6) Bahagi B (ang natitirang 90% ng mga lugar ng Primary One na nakalaan para sa CA): Kapag pinupunan ang Bahagi B, ang mga magulang ay dapat gumawa ng kanilang mga pagpipilian nang mahigpit mula sa 'Listahan ng Pagpili ng mga Paaralan' ('Choice of Schools List') ng kanilang home net, at ang mga paaralang tradisyonal na tumatanggap ng mas maraming mag-aaral ng NCS sa anumang POA School Nets. Ang mga magulang ay dapat magpasok ng maraming code ng pagpipilian hangga 't maaari. Dapat iwanang blangko ang mga natitirang espasyo. Mangyaring tandaan: Sa prosesong paglalaan , isasaalang - alang ng programa ng computer ang mga napiling paaralan sa ipinahiwatig na pagkakasunod - sunod ng kagustuhan. Gayunpaman, kapag napuno na ang mga bakante sa mga napiling paaralan, ang batang aplikante ay maaaring ilaan sa isang paaralan sa 'Listahan ng Pagpili ng mga Paaralan' ('Choice of Schools List')ng kanyang home net na hindi niya pinili.
- (7) **Kung ang mga paaralang 1 hanggang 3 na ipinasok sa Bahagi A ay mga paaralan sa 'Listahan ng Pagpili ng mga Paaralan' ('Choice of Schools List') ng kanilang home net o mga paaralan na ayon sa kaugalian ay umaamin ng mas maraming mga mag - aaral ng NCS, maaaring ulitin ng mga magulang ang pagpili ng mga nauugnay na paaralan sa Bahagi B.** Gayunpaman, hindi dapat ulitin ng mga magulang ang parehong pagpipilian ng paaralan sa loob ng alinman sa Bahagi A o Bahagi B dahil ipoproseso ng programa ng computer ang bawat code ng pagpili ng parehong bahagi nang isang beses lamang.
- (8) Angprograma ng computer ay unang magpoproseso ng Bahagi A ng 'Walang Restriksyon na Mga Pagpipilian sa Paaralan' ('Unrestricted School Choices') at pagkatapos ay Bahagi B, ie mga pagpipilian sa paaralan mula sa 'Listahan ng Pagpili ng mga Paaralan' ('Choice of Schools List') ngkanilang home net o mga paaralan ayon sa kaugalian ay tumatanggap ng mas maraming mga mag - aaral ng NCS. Ang programa ng computer ay magtatalaga ng isang 'Random na Numero' ('Random number') sa bawat batang aplikante na bata. Angpaglalaan ng mga lugar ng paaralan ay ibabatay sa mga pagpipilian ng magulang at ang pagkakasunod - sunod ng 'Random Numbers' ng mga batang aplikante upang matiyak ang pagiging patas. Ang programa ng computeray magpoproseso ng unang pagpipilian ng lahat ng aplikante ng mgabatasa Bahagi A ayon sa pagkakasunod - sunod ng kanilang 'Random na Numero' ('Random number'), at pagkatapos ay ulitin ang parehong pamamaraan upang iproseso ang pangalawang pagpipilian ng mga aplikante ng mga bata na hindi pa inilalaan sa isang lugar sa paaralan sa unang pagpipilian, at iba pa. Katulad nito, para sa mga batang aplikante na hindi nailaan ng isang lugar sa Bahagi A, susundin ng programa ng computer ang nabanggit na pamamaraan upang iproseso ang kanilang mga pagpipilian sa paaralan sa Bahagi B.
- (9) Kung ang isang magulang na may higit sa isang anak na nakikilahok sa CA ay nagnanais na ilaan ang kanyang mga anak sa parehong paaralan, siya ay pinapayuhan na gumawa ng magkaparehong mga pagpipilian sa 'Form ng Pagpili ng mga Paaralan' ('Choice of Schools Forms') para sa lahat ng kanyang mga anak. Ang programa ng computer ay magtatalaga ng parehong 'Random na Numero' ('Random Number') para sa lahat ng kanyang mga anak.
- (10) **WALANG MULING PAGLALAN KAPAG NAKUMPLETO NA ANG PAGLALAN.** Ang mga magulang ay dapat maging maingat kapag gumagawa ng mga pagpipilian sa paaralan, na nagbibigay ng angkop na pagsasaalang-alang sa anumang problema sa transportasyon ng kanilang mga anak na pumupunta at pabalik sa paaralan.
- (11) Kapag pumipili ng isang pangunahing paaralan para sa mga bata, dapat munang tukuyin ng mga magulang ang mga katangian, personalidad, kakayahan at interes ng mga bata, at pagkatapos ay isaalang - alang ang iba't ibang mga kadahilanan tulad ng sponsoring body, kasaysayan, lokasyon at relihiyon ng isang paaralan.

- (12) Aayusin ng EDB na magsasaayos upang maihatid ang "Form ng Pagpaparehistro ng Primary One" ("Primary One Registration Form") kasama ang resulta ng CA sa pamamagitan ng koreo sa iyong tirahan na ibinigay sa Formularyo ng aplikasyon para sa (POA application form) mula Hunyo 4, 2025 hanggang Hunyo 5, 2025 sa pamamagitan ng serbisyong "Post ng Lokal na Courier" (Local CourierPost) ng Hongkong Post. Ang sulat ay ihahatid sa pintuan. Kung ang pagtatangka ng paghahatid sa pinto ng Hongkong Post ay nabigo, isang "Kard ng Abiso sa Pagkolekta ng Mail" ("Mail Collection Notification Card") ang iiwan para sa mga magulang na upang kolektahin ito mula sa itinalagang post office simula sa hapon ng susunod na araw ng trabaho. Kung hindi natanggap ng mga magulang ang "Form ng Pagpaparehistro ng Primary One" ("Primary One Registration Form") o ang "Kard ng Abiso sa Pagkolekta ng Mail" ("Mail Collection Notification Card") na inisyu ng Hongkong Post hanggang 6 Hunyo 2025, maaari nilang kolektahin ang "Form ng Pagpaparehistro ng Primary One" ("Primary One Registration Form") sa itinalagang "Sentro ng Koleksyon" ("Collection Centre") mula 7 Hunyo hanggang 8 Hunyo 2025 (Para sa mga pinakabagong kaayusan, mangyaring sumangguni sa EDB POA Website). Mangyaring magparehistro sa inilaan na paaralan mula 10 Hunyo hanggang 11 Hunyo 2025. Pinapayuhan ang mga magulang na panatilihin updated sa mga pinakabagong kaayusan mula sa EDB POA Website. Sa kaganapan ng tropical cyclone o mabigat na paulit-ulit na pag-ulan sa panahon ng pagpapalabas ng mga resulta ng CA o pagpaparehistro, pakinggan ang mga anunsyo sa radyo o teleponoebisyon tungkol sa anumang mga espesyal na kaayusan.
- (13) Bukod sa pag-isyu ng "Form ng Pagpaparehistro ng Primary One" ("Primary One Registration Form") sa pamamagitan ng koreo, kung nais ng mga magulang na matanggap ang mga resulta ng CA para sa POA 2025 ng kanilang mga anak na aplikante sa pamamagitan ng SMS na mensahe sa 4 Hunyo 2025, maaari silang magbigay ng isang numero ng mobile phone na maaaring makatanggap ng SMS na mensahe sa "Form ng Pagpili ng mga Paaralan" ("Choice of Schools Form") at ipahiwatig ang kanilang pahintulot na matanggap ang mga resulta ng CA sa pamamagitan ng numero ng mobile phone na ito. Kung ang mga magulang ay nakarehistro bilang mga gumagamit ng POA e-plataporma (POA e-platform) at nagbuklod ng kanilang mga account ako ay matalino sa ("iAM Smart+"), maaari rin nilang piliing isumite ang "Form ng Pagpili ng mga Paaralan" ("Choice of Schools Form") at tingnan ang resulta ng CA sa pamamagitan ng elektronikong paraan.
- (14) Ang pagbibigay ng personal na data sa form na ito ay sapilitan. Kung walang sapat na impormasyon, maaaring hindi maproseso ng EDB ang aplikasyon ng inyong anak para sa paglalaan ng puwesto sa paaralan. Ang mga personal na data na ibinigay sa form na ito ay gagamitin para sa paglalaan ng mga puwesto sa paaralan at iba pang mga layunin na may kaugnayan sa edukasyon. Ang data na nakolekta ay maaari ring isiwalat sa iba pang mga kagawaran ng gobyerno o sa paaralan kung saan inilalaan o inilipat ang iyong anak para sa pag-verify ng impormasyon at iba pang mga layunin na may kaugnayan sa edukasyon.
- (15) Para sa mga katanungan, mangyaring makipag-ugnay sa kawani sa CA Sentro (CA Centre), sumangguni sa POA Website ng EDB [Path: EDB website (www.edb.gov.hk) > Education System and Policy > Primary and Secondary Education > School Places Allocation System > Primary One Admission System] o makipag-ugnay kay Mr Jimmy WAN (Telepono: 2832 7640), Ms Esther CHAN (Telepono: 2832 7636) o Ms M C LO (Telepono: 2832 7611) ng School Places Allocation.

[Sa kaso ng mga pagkakaiba sa pagitan ng mga bersyon ng Ingles at Nepali/Urdu/Hindi/Tagalog/Thai/Bahasa Indonesia/Punjabi (Indian)/ Vietnamese, ang bersyon ng Ingles ay ilalapat at mananaig.]

(1/25)

(Tagalog Version)